

# Inhaltsverzeichnis

Karelien: Geographische Überblickskarte .....	X
Vorwort .....	XI
1 Einleitung.....	1
I Theoretische Grundlagen .....	13
2 Karelien als Raum in der Literaturgeschichte .....	13
3 Raum, Kulturraum, literarischer Raum .....	19
4 Kulturwissenschaftliche Raumkonzepte .....	20
4.1 Raumanalyse in der Literaturwissenschaft.....	27
5 Die methodische Vorgehensweise in der vorliegenden Arbeit.....	33
6 Karelien: Geographie und Geschichte.....	39
6.1 Geographischer Überblick .....	40
6.2 Die Geschichte des geographischen Raumes Karelien.....	42
6.2.1 Karelien bis zum Beginn des 19. Jahrhunderts .....	42
6.2.2 Karelien vom 19. bis zum Anfang des 20. Jahrhunderts .....	45
6.2.3 Karelien und Finnland.....	49
6.2.4 Sowjetkarelien.....	53
7 Literaturgeschichte: Rahmenbedingungen und Prätexte .....	57
7.1 Karelianismus, Panfennismus und Exotik: Finnische Literatur .....	57
7.2 Kultur einer Vorzeigerepublik: Sowjetkarelische finnische Literatur.....	62
7.3 Russische Wälder und Wässer: Russische Literatur über Karelien... ..	66
II Einzelanalyse der literarischen Räume.....	72
8 Finnische Karelienliteratur.....	72
8.1 Unto Seppänen .....	72
8.1.1 Markku ja hänen sukunsa.....	74
8.1.1.1 Das Gutshaus .....	78
8.1.1.2 Das Dorf.....	84
8.1.1.3 Die kultivierte Natur .....	86
8.1.1.4 Der Wald.....	89

8.1.1.5	Gewässer .....	91
8.1.1.6	Die Eisenbahn .....	95
8.1.1.7	Städte .....	97
8.1.1.8	Das Sanatorium .....	102
8.1.2	Der literarische Raum in <i>Markku ja hänen sukunsa</i> .....	103
8.1.3	Die ‚Mühlengeschichten‘ .....	106
8.1.3.1	<i>Myllytuvan tarinoita</i> .....	107
8.1.3.2	<i>Myllykylän juhla</i> .....	109
8.1.3.3	Die ‚Mühlengeschichten‘ – räumliche Charakteristika .....	110
8.1.3.4	Die Mühle .....	111
8.1.3.5	Das Dorf.....	115
8.1.3.6	Die kultivierte Natur .....	118
8.1.3.7	Gewässer: Meer, Seen, Flüsse.....	122
8.1.3.8	Der Wald.....	124
8.1.3.9	Die Stadt.....	126
8.1.3.10	Himmel, Jenseits, Paradies.....	128
8.1.4	Der literarische Raum in den ‚Mühlengeschichten‘ .....	131
8.2	Vilho Koljonen: <i>Harmaan kylän laulu</i> .....	134
8.2.1	Hauptcharaktere der Erzählung und ihre Erzählperspektive .....	138
8.2.2	Literarische Teilräume in <i>Harmaan kylän laulu</i> .....	142
8.2.2.1	Das Dorf.....	142
8.2.2.2	Das neue Haus an der Ritasalmi-Bucht.....	150
8.2.2.3	Der Wald.....	152
8.2.2.4	Der See, Quellen und Wasser.....	154
8.2.2.5	Der Weg und die umgebende Landschaft .....	156
8.2.2.6	Räume der Binnenerzählungen, Grenzräume.....	159
8.2.3	Der literarische Raum in <i>Harmaan kylän laulu</i> .....	161
9	Sowjetkarelische Literatur auf Finnisch.....	164
9.1	Torsten Heimovaara: <i>Risukarhin alta</i> .....	164

9.1.1	Die literarischen Teilräume in <i>Risukarhin alta</i> .....	167
9.1.1.1	Karelien.....	167
9.1.1.2	Das Dorf.....	168
9.1.1.3	Der Wald.....	171
9.1.1.4	Gewässer.....	172
9.1.1.5	Sankt Petersburg .....	173
9.1.1.6	Der Weg zur Front .....	175
9.1.2	Der literarische Raum in <i>Risukarhin alta</i> .....	177
9.2	Nikolai Jaakkola: Die <i>Pirttijärvi</i> -Romane .....	180
9.2.1	Struktur und Handlungsablauf der <i>Pirttijärvi</i> -Romane .....	182
9.2.1.1	<i>Pirttijärven rantamilla</i> .....	183
9.2.1.2	<i>Pirttijärven rantamilla ja muualla</i> .....	184
9.2.2	Literarische Teilräume in den <i>Pirttijärvi</i> -Romanen .....	187
9.2.2.1	Karelien.....	188
9.2.2.2	Das Dorf.....	193
9.2.2.3	Felder und Wiesen .....	203
9.2.2.4	Der Wald.....	204
9.2.2.5	Seen und Flüsse.....	209
9.2.2.6	Orte und Gemeinden in Karelien .....	213
9.2.2.7	Die Eisenbahn .....	220
9.2.2.8	Russland, Petrograd und Archangelsk.....	223
9.2.2.9	Finnland .....	225
9.2.3	Der literarische Raum in Jaakkolas <i>Pirttijärvi</i> -Romanen.....	229
10	Russische Kareliensliteratur .....	232
10.1	Gor'kij, Averbach, Firin: Belomorsko-bal'tijskij kanal .....	232
10.1.1	Struktur und stilistische Grundmerkmale des Werkes .....	234
10.1.2	Literarische Räume in <i>Belomorkanal</i> .....	236
10.1.2.1	Die Sowjetunion.....	237
10.1.2.2	Sowjetische Großbaustellen.....	238

10.1.2.3	Der Norden.....	253
10.1.2.4	Gewässer .....	259
10.1.2.5	Moskau.....	261
10.1.2.6	Sankt Petersburg – Leningrad .....	264
10.1.2.7	Die Eisenbahn .....	267
10.1.2.8	Kapitalistische Länder.....	269
10.1.3	Der literarische Raum in <i>Belomorkanal</i> .....	276
10.2	Michail Prišvin: <i>Osudareva doroga</i> .....	279
10.2.1	Die Struktur von <i>Osudareva doroga</i> .....	283
10.2.2	Erzählperspektiven, Protagonisten und Handlungsverlauf.....	284
10.2.3	Die literarischen Teilräume in <i>Osudareva doroga</i> .....	288
10.2.3.1	Karelien.....	289
10.2.3.2	Häuser .....	299
10.2.3.3	Wasser.....	310
10.2.3.4	Inseln.....	321
10.2.4	Der literarische Raum in <i>Osudareva doroga</i> .....	323
III	Synthese der literarischen Analysen .....	326
11	Werkübergreifende Analyse.....	326
11.1	Identische und teilidentische Räume in den analysierten Werken ..	327
11.1.1	Karelien.....	328
11.1.2	Der Wald.....	331
11.1.3	Gewässer .....	333
11.1.4	Das Dorf.....	335
11.1.5	Städtische Räume.....	342
11.1.6	Wege und Transportmittel.....	344
11.2	Karelischer Raum als Teil der literarischen Gesamtstruktur.....	347
11.2.1	„Alles Alte und Verschwindende“ – literarische Traditionen .....	347
11.2.2	Modernismus und Ideologie beiderseits der Grenze .....	350
11.2.3	Grenzziehungen und andere Raumzuordnungen.....	352

11.2.4	Karelienbilder und Traumata – vor und nach dem Krieg.....	357
11.2.5	Literarischer Raum und Zeit, Jahreszeiten .....	359
12	Der literarische Raum Karelien: Fazit und Ausblick.....	363
	Literaturverzeichnis .....	367
	Primärliteratur.....	367
	Sekundärliteratur .....	371
	Anhang .....	394
	Verzeichnis der verwendeten Abkürzungen .....	394
	Abbildungsverzeichnis .....	395
	Originalsprachige Zitate .....	396